

ma los juéves santos y tenia por objeto el poder eclesiástico y el civil; entre otros puntos fulminaba excomunion contra los que apelaban del Pontífice al Concilio general, y contra sus fautores y contra los que creian que el Pontífice está sometido al Concilio general. Era de pura disciplina. El Sr. Clemente XIV suspendió su publicacion; pero desde el tiempo de Julio III se mandó retener su publicacion en España, de modo que no está admitida en España, ni en las que fueron sus colonias, ni en los demas países católicos.

**Bula de composicion.** La que dá el comisario general de cruzada á los que poseen bienes agenos cuando no les consta el dueño de ellos.—Echar las bulas á uno: encargarle por carga concejil la administracion de las bulas y la cobranza de su importe de cada pueblo. Metafóricamente imponerle alguna carga ó gravámen, y tambien reprenderle severamente.

**Bulado.** Reo ó esclavo marcado con fierro.

**Bulario.** Coleccion de bulas.

**Buleto.** Breve de Su Santidad ó del nuncio.

**Buques.** Guarda costas.—Los destinados

para la persecusion del contrabando marítimo.

**Burdel.** La casa pública de mujeres mundanas que antiguamente habia en muchas ciudades.

**Burdelero.** Alcahuete, mozo de burdel.

**Bureo.** En España se ha conocido con este nombre el fuero privilegiado concedido á la servidumbre real, y tambien el Tribunal que conocia de sus causas.

**Burgo.** Aldea.

**Burgomaestre.** En Francia, Holanda y algunos cantones suizos, equivale á alcalde, juez de paz, comisario de policia ó gobernador.

**Burgalés.** Lo que pertenece á Burgos y á sus naturales.

**Burguesia.** La vecindad de una poblacion: etim. del frances *bourgeoisie*. Ant.

**Burglary.** Robo cometido de noche con efraccion.

**Buscones.** Min. Los que en minas abandonadas inquieren el metal, para disfrutarlo ó dar noticia de él por un premio.

Los que hurtan con malicia y socaliña cosas de poca monta.

**Bustaliza.** Prov. esp. Terreno pastal para el ganado vacuno de los vecinos.



**Ca.** Porque, que, acá.

— Pero; partícula interjectiva de admiracion.

**Cábala.** Negociacion secreta y artificiosa.

— Etim. del hebreo *cabbalacl* tradicion y significaba la explicacion de las tablas de la ley que los judíos creian recibió Moisés del mismo Dios, lo cual venia á constituir una ley oral.

La significacion mas comun era la de explicacion misteriosa y oculta de la ley antigua.

**Cabalgada.** Servicio que se prestaba al Rey de España.

— Presa que se hacia en este servicio.

**Caballería.** Fué llamada antiguamente la compania de los nobles homes que fueron puestos para defender las tierras: et por eso le posieron nombre en latin *militia*, que quiere tanto decir como companias de homes duros et fuertes et escogidos, para sufrir males, trabajando et lazrando pro de todos comunamente. Et por ende hovo este nombre, cá antiguamente de mil homes escogien uno para hacerle caballero. L. 1, t. 21, P. 2.

— Medida de sesenta fanegas ó quinientos estadales, que se usa en Andalucía.

**Caballería de tierra.** Cuadrado de 609,408 varas cuadradas, que tiene de largo 1104 y de ancho 502.

**Caballerato.** El derecho ó título que goza el secular por disposicion pontificia, para percibir pensiones eclesiásticas, pasando al estado del matrimonio y tambien la misma pension.—El privilegio ó gracia de caballero que concede el Rey á los naturales de Cataluña, que es un medio entre noble y ciudadano.

**Caballeros.** Propiamente los soldados de la milicia armada y no los de la celeste ni los de la togada. L. 21, t. 1, P. 1,

## C

**Cabaña.** Conjunto de ganado trashumante propio de los ganaderos que componian la Mesta.

**Cabaña real de ganado.** Conjunto de ganado trashumante perteneciente á los ganaderos que componian el consejo de la Mesta.

**Cabe.** En poder de.

**Cabdiellamiento.** Ant. Acaudillamiento.

**Cabdiello.** Caudillo. L. 4, tít. 23, P. 2.

**Cabdillazgo.** Empleo á cargo de caudillo.

**Cabecero.** Albacea.

— Arrendatario que subarrienda.

**Cabel, cabe él.** En poder de él, junto á él.

**Cabezador, cabecelero.** Albacea.

**Cabeza atado.** Loco.—Falto de juicio. F. V. Lib. 5º t. 2º VI nota 3ª

**Cabeza de proceso.** Auto que de oficio provee el Juez, en las causas criminales, mandando averiguar específicamente un delito determinado.

**Cabezas.** (*Succeder por.*) Entrar al goce de una herencia por derecho propio y no en representacion de otro.

**Cabezage de moro.** Tributo que en algunas partes pagaban los moros en España por sus personas y en señal de vasallage.

**Cabezage.** Derecho que se paga por cabeza.—Tributo que pagaban los moros en España.

**Cabezalero.** Albacea. L. 7, t. 5, lib. 3, F. R. y 4, t. 2, lib. 5. O. de Alcalá.

**Cabazon.** Padron.

— El padron ó lista de los contribuyentes y contribuciones y la escritura de obligacion de la cantidad que se ha de pagar de alcabala y otros derechos reales.

**Cabildada.** La resolucion atropellada é imprudente de algun cabildo ó comunidad.

**Cabildo.** Tanto quiere decir en latin como ayuntamiento de homes que viven en uno ordinariamente. L. 17, t. 7, P. 1.



- Cabilatio.** Silogismo acerval que nos lleva de lo verdadero á lo falso. 177. V. S.
- Cabotage.** Navegacion ó el tráfico que se hace por las inmediaciones y á vista de la costa del mar.
- Navegacion que se hace en pequeñas naves de puerto á puerto á lo largo de las costas. El cabotage en grande se hace en viages que se prolongan á lo largo de las costas á una grande distancia; y por pequeño cabotage se entiende aquellos viages que se hacen de uno á otro puerto vecinos.
- Cabo.** En su cabo.—Usando de propia autoridad. F. V. lib. 1.º tít. 8.º l. 111 nota 3.º
- Cabliva.** Fianza de saneamiento.
- *De Barangay.* Islas Filipinas. Allí significa el encargado de recaudar el tributo de los cuarenta ó cincuenta padres de familia que componen un barangay.
- *Mansa.* En algunas partes el derecho de primogenitura.—La misma primogenitura.—Pasto para una yunta.—El todo de la herencia.—Terreno suficiente para que un labrador saque la subsistencia de su familia.
- Cabreo.** Libro en que se registran los capitales morales, para proporcionar á ellos las cargas de los tributos.
- Cabrevacion, cabreve.** Apeo de las fincas sujetas al pago de derechos á favor del real patrimonio.
- Caciques.** Señores de pueblos entre los indios.
- Cadena (Renunciarla.)** Castilla. Hacer cesion de bienes el deudor que estaba preso por deuda.
- Cadere causa.** Perder el pleito.
- Cadí.** Magistrado turco que tiene funciones de comisario de policia, de juez de paz, de notario ó presidente de los tribunales civiles y militares, de regidor encargado de policia, de juez contencioso en materia civil entre musulmanes, judíos y cristianos y de juez de lo criminal.
- Cadáver.** Etm. *Caro data vermibus.*
- Cadiesa.** Persona.
- Cadino.** Lo que pierde su vigor.
- Caduca glans.** La bellota que cayó del árbol.
- *Bona.* Los que se hacen del fisco por no tener dueño. Mostrencos.
- Caducum legatum ex lege Papia.** El que se perdía por haber faltado la condicion.
- Caducar.** Acabarse, extinguirse ó perderse alguna cosa.
- Calzamiento.** Derecho que se paga por regar cada calzada.
- Caidos.** Los réditos ya devengados de alguna renta.
- Caja de consulta.** Narracion de los hechos de un expediente que precede al dictámen de un tribunal ó cuerpo que consulta.

- Calabozage.** Derecho que paga al carcelero el que ha estado preso en calabozo.
- Calata comicia.** Comicios calados.—Lo mismo que convocados.
- Calceatas.** Género de tormento que se aplicaba encerrando fuertemente las piernas de los reos en medio de dos tablas sembradas por las puntas.
- Cálculo ó chalco.** Tercera parte del peso llamado siliqua.
- Concrecion terrea que se forma en la vegiga, en los riñones y otras entrañas en forma de piedra de varios tamaños y colores.
- Caldaria.** Llamábase así la ley que en los tiempos bárbaros sujetaba al acusado de un delito grave á la prueba de meter un brazo en una caldera de agua hirviendo, debiendo sacarlo sin lesion alguna si era inocente.
- Calderilla.** Moneda de bellon resellada que segun los tiempos ha tenido diferentes valores; es de cobre, y hoy hay piezas de uno, de dos, de cuatro y de ocho maravedis.
- Cale.** Derecho frances. Pena afflictiva que se impone á los delincuentes á bordo de los buques afándolos al palo mayor y sumergiéndolos en el mar.
- Calendar.** Poner la fecha en las escrituras ó en cualquier documento.
- Calendario.** Distribucion del año por meses y dias. El Gregoriano es el calendario reformado en el siglo XIII por Gregorio XIII, mandando quitar diez dias del mes de Octubre para restituir el equinoccio vernal al 21 de Marzo, y este es el mandado seguir entre nosotros.
- Tabla ó almanaque que contiene el orden de los dias, de las semanas, de los meses y de las fiestas que ha de haber en el año. Se llama calendario porque al principio de cada mes se ponía la palabra calendas.
- *Juliano.* El reformado por orden de Julio César, dictador y Soberano Pontífice.
- Calendarium.** Libro de cuentas en que se llevan las de los negocios usurarios con expresion de los nombres de los deudores que debían pagar mensualmente.
- Calendas.** El primer día de cada mes. L. 15, t. 11, p. 5.º. Viene de una palabra griega que significa yo llamo, yo proclamo, porque en ese dia llamaban al pueblo romano para publicar las fiestas del mes, designábanse los dias de su celebracion.
- Calendata.** La fecha que se pone en las escrituras y demas documentos.
- Calentadura.** Primera plancha que se beneficia en el horno de fundicion.
- Caleta.** Espacio corto y angosto que se cubre de agua del mar, unas veces natural

- y otras artificialmente para facilitar el embarco y desembarco.
- Calidad.** Es una circunstancia que dá ó quita estimacion á una cosa por su utilidad ó inutilidad.
- Califa ó Khalifa.** Voz arábica que significa vicario. Así se titularon los que sucedieron á Mahoma en el gobierno del pueblo musulman.
- Calificador del Santo Oficio.** Teólogo nombrado por la Inquisicion, para la censura de libros y proposiciones.
- Caliza.** Especie de mineral compuesto de óxido de calcio y de ácido carbónico, ó sea carbonato de cal.—Así se compone tambien la roca conocida con este nombre.
- Calizo.** Terreno que tiene cal.
- Calicata.** Escavacion que se practica en la superficie de la tierra en busca de minerales.
- Calomia.** Pena.
- Calomna.** Pena, castigo, infamia.
- Calomnia.** Calumnia, ocasion, pretesto.
- Calonna.** Querrela, pleito, reclamacion.
- Caloña.** Pena, multa segun los antiguos fueros municipales de España.
- Calumnia.
- Calumnia.** Imputacion falsa y maliciosa hecha de un crimen ó delito que no se ha cometido.—Artificio con que se engaña en daño del calumniado, imputándole alguna ó algunas faltas graves y punibles segun la ley.
- Calumnia. (Afianzar de).* Hacer obligacion el acusador de probar lo que deduce contra el acusado, sujetándose á las penas establecidas en las leyes si no lo probare.
- *Judicial.* Imputacion de falta ó delito hecha á persona determinada sabiendo que es inocente ó que aquella no se ha cometido. C. p., art. 663.
- Imputacion de un hecho determinado y calificado como delito por la ley si este hecho es falso, ó si siendo verdadero es sin embargo inocente la persona á quien se imputa. Cód. pen. art. 643. V. ff. t. 6, lib. 3.
- Calumniator.** El que por causa de calumnia recibió dinero por hacer ó por no hacer alguna cosa. L. 1, pr. ff. *de negotiis gestis.*
- Calvario.** Las deudas que uno ha contraido cuando son muchas, á semejanza de los que llevan fiado de las tiendas, que van apuntando con rayas ó cruces.
- Calvisiana actio.** La que el derecho romano concedía al patrono para reclamar la legítima de su liberto muerto intestado. L. 3, §. 3.º, t. 5.º, lib. 38.
- Calz.** Derecho frances.—Pena afflictiva que se impone á los marineros, amarrándolos á la verga de un palo y sumergiéndolos en el mar.

- Calza de arena.** Talego lleno de arena con que se dan golpes á alguno para matarle ó maltratarle.
- Calzada.** Contraccion de calle alzada.—Via pública empedrada para la circulacion de carruajes.
- Calle.** Villa ó lugar dependiente de otro principal que le hace participar de sus derechos, fueros y privilegios de vecindad.
- *Hita.* Casa por casa, sin excepcion alguna.
- Calliditas.** Dolo que se comete por medio de un artificioso silencio.
- Callo.** Med. leg. La parte por la que se unen los huesos fracturados.
- Campos arcifinios.** Los que no tienen otros límites que los naturales, como los montes, los rios, &c.
- Cámara.** Cuerpo legislativo en el sistema representativo.—Alta. *Inglaterra.* La de los Pares.—Apostólica. Tribunal establecido en Roma para los negocios temporales ó del dominio temporal.
- *Estrellada.* Tribunal de justicia establecido en Inglaterra en principio del reinado de Enrique VII hasta la abolicion del parlamento.
- Llamaron así antiguamente á la casa de la reina. L. 3, t. 14, P. 2.
- *Real.* Lo mismo que fisco. L. 33, t. 13, P. 5.
- *Ardiente.* Tribunal que en Francia imponía á los envenenadores la pena de ser quemados en la hoguera.—En Francia se han llamado así ciertos tribunales establecidos para el castigo de crímenes especiales y determinados.
- El lugar en que tenían sus reuniones los *capitales judices extraordinarii* que estaban encargados de perseguir á los reos de lesa nacion cuando eran nobles. Este lugar estaba cubierto de negro é iluminado por numerosas hachas.
- Francisco II estableció una en cada departamento con la mision de quemar luteranos y calvinistas.
- Ciertos juzgados extraordinarios establecidos de orden superior para castigar los delitos de malversacion en la hacienda pública, falsificacion y contrabando.
- Camaraje.** Alquiler de la pieza, bodega ó galera en que se depositan granos.
- Camarilla.** Gobierno oculto que existe en la mansion real. Esta palabra es de origen español.
- Camarlengo.** Maestro de cámara (en alemán *Zammernling*).—Tesorero del Emperador y del Papa.—Cardenal que rige la iglesia, administra justicia en negocios de hacienda y acuña moneda y en caso necesario expide decretos en Sede Vacante.
- *Aragon.* El gefe de la cámara de



un Rey.—*Roma.* Cardenal presidente de la cámara apostólica.

**Cambio.** Trueque ó permuta.

— El trueque que se hace de unas monedas por otras, pagando cierto interés, como plata por oro, cobre por plata.

— *Por letras.* Una de las especies de cambio, y es cuando se trueca la moneda que está presente por la ausente que está en otro lugar, dando letras para que en él se dé.

— *Marítimo.* Préstamo de dinero sobre objetos espuestos á riesgos de mar con la condicion de que pereciendo estos se pierda la suma prestada y llegando al puerto se devuelva con mas el premio convenido.

— *Entre presentes.* Conmutacion de una moneda por otra.

**Cambiado ó pagado.** Término de banco que sirve para expresar la persona con quien se verificó la operacion de cambio y no prueba el pago del dinero.

**Cambiador.** Ant. El que por cierto precio cambia las monedas de cierta especie por otras de diversa especie.

**Cambiatario.** Aquel en cuyo favor se hace la permuta de dinero.

**Camino.** En algunas partes se llaman así los costales y sacas de metal.

**Caminos.** Etim. del hebreo chamak, circuir ó caminar.—Otra del árabe, caymun, camino.—Otra del latin campus misner ó callis magnus; ó de caminos chimenea.

— *Públicos.* Los destinados para uso público aun cuando pertenezcan en propiedad á un particular, sean ó no de fierro, y tengan las dimensiones que tuvieren, pero no se comprenden bajo esa denominacion los tramos que se hallen dentro de las poblaciones. Cód. pen. art. 394.

**Caminos cabdales.** Carreteros ó principales.

**Campana.** Entre los godos se llamaba así la romana que sirve para pesar.

**Cancelacion de hipoteca.** Declaracion hecha por el encargado del registro de hipotecas al margen del registro respectivo de quedar extinguida la hipoteca con todos sus efectos. Art. 2,044 Cod. civ. mex.

**Cancelar.** Anular, borrar y quitar la autoridad de un instrumento público.

**Cancelaria romana.** Oficina general distribuida en diversos tribunales como la cámara apostólica, la dataria, &c.

— Lugar en que se despachan las gracias que acuerda el Papa en el consistorio y singularmente las bulas de arzobispos, obispos, abades &c.

**Cancellor.** El que en Castilla tenia el sello real y despachaba con el Rey.

**Canciller.** En lo antiguo era el Secretario

del Rey á cuyo cargo estaba la guarda del sello real desde que se empezó á usar en tiempo del Emperador Don Alfonso el VII y con él autorizaba los privilegios y cartas reales.

**Canciller del sello de la poridad.** El que tenia en lo antiguo el sello secreto del Rey y con él andaba siempre en la casa real para sellar las cartas que por sí daba el Rey.

— *Mayor.* El que guarda el sello real por sí ó por sus tenientes.

— *Mayor de Castilla.* Titulopuramente honorario que usa el arzobispo de Toledo.

**Canciller de indias (Gran.)** El que tiene á su cargo los sellos reales para las cartas y provisiones del Rey pertenecientes á las Indias. Tiene la preminencia de presidir el consejo de Indias á falta del Presidente ó Gobernador de él.

**Cange.** Cambio ó trueque. Se usa solo en materias diplomáticas hablando de poderes, prisioneros, &c.

**Canillera.** Arma defensiva de la pierna. O. de Alcalá t. 31, L. úni.

**Canon.** Pension que se paga en reconocimiento del dominio directo de un terreno.

**Canonizacion.** Declaracion solemne hecha por el Papa, por la cual coloca en el número de los santos á alguna persona que llevó una vida ejemplar y que obró algunos milagros.

**Cantera.** Medida de ocho azumbres. L. 1, t. 7, lib. O. R.

**Cantidad.** Género definido por números como 4 caballos, 1,000 florines.

**Cantonement.** Contrato de liberacion de un bosque sujeto á la servidumbre de uso que se consume, dando al usuario una porcion de él en propiedad.

**Cañada.** Terreno bajo comprendido entre dos montañas poco distantes entre si, el cual suele estar cubierto de pasto.

**Cañama.** Repartimiento de cierta contribucion hecha unas veces á proporcion del valor de las haciendas y otras por cabezas.

**Capitales.** Objetos absolutamente precisos, para que el trabajo empleado en ellos produzca riquezas.

— *Fijos.* Los que permanecen en las manos del que los emplea sin perder su forma.

— *Circulantes.* Los que pierden su forma y toman la de los objetos producidos con ellos.

**Capelo.** Derecho eclesiástico que cobraban antiguamente los obispos.

**Capellanía.** Fundacion de un capital que se hace con el objeto de que anualmente se digan una ó muchas misas en iglesia ó altar determinado.

— *Sacerdotal.* Aquella á cuyo goce es

llamado uno que precisamente tenga la calidad de sacerdote. Derecho can.

**Capellanía laical.** Memoria de misas, legado pio y patronato real de legos.—La que se funda sin contar con la autoridad eclesiástica y no puede servir de título para ordenarse y solo viene á ser una vinculacion con gravámen de misas.

— *Colativa.* Beneficio eclesiástico que se funda con intervencion de la autoridad episcopal.

— *Gentilicia.* La que se funda lo mismo que la colativa, con la diferencia de ser lego su patrono.

— *De sangre.* Aquella á cuyo goce son llamados los parientes del judgador.

**Capellina.** Vaso de dos piezas, que sirve para desazogar la plata.

**Capere.** Recibir una cosa para tenerla y gozarla el que la recibe, á diferencia de *accipere*, que solo significa el acto natural de recibir, aunque sea para restituir despues ó para entregar á otro. L. 71, V. S.

— Significa adquirir de derecho; *accipere* adquirir de hecho puramente l. in *tempus* 62 ff. de *hered instit.*

**Cañon.** Callejon ó pasadizo subterráneo por donde se hace la labor de la mina.

**Capiseol.** De *caput cepole* ó *caput chori.* Nombre que en algunos capitulos se dá al Dean ó al Chantre. L. 5, t. 6, P. 1.

**Capitacion.** Contribucion por cabeza.

— Contribucion romana que se imponia por cabezas y sin consideracion á la fortuna individual.

**Capitalia judicia.** Los que terminan por sentencia de muerte.

**Capitales inimicitia.** Las que existen entre dos ó mas personas que se procuran la muerte ó por lo menos una á la otra.

— *Penas.* 1ª Muerte corporal. 2ª Condenacion al trabajo de minas y 3ª Deportacion.

— *Juicios.* Los que imponen la pena de muerte.

**Capitalis poena.** Se llama la muerte natural, la condenacion al trabajo de minas y la deportacion que no priva de la libertad sino de la ciudad.

**Capitalis causa.** Aquella en que puede recaer pena de muerte ó de destierro. L. 4, t. 21, lib. 2º ff.

**Capitis diminutio.** Toda mutacion de estado. L. 1ª tít. 5, ff. lib. 4º

**Captio.** Decepcion.

**Capitan general.** El grado supremo en el ejército español; equivale al de mariscal en Francia.

— *A guerra.* El corregidor, gobernador ó alcalde mayor, á quien se concede facultad para que faltando cabo militar, pueda entender en los casos que tocan á guerra dentro de su territorio y jurisdiccion.

**Capitan general.** De *llaves.* En las plazas de armas el que tiene á su cargo abrir y cerrar las puertas á la hora que previene la ordenanza.

— *Del puerto.* El que tiene á su cargo la limpieza y asco del puerto y toma noticia de las embarcaciones que entran y salen de él.

— *General.* El que manda como superior de todos los oficiales y cabos militares de un ejército, provincia ó armada.

**Capitaine de vaisseau.** El que manda un navío ó buque, ó una fragata mercante. Si la embarcacion es un aviso, un paquebot ó simplemente barca, se le llama maestre á aquel á quien se le ha confiado su direccion; si la embarcacion no es mas que un barco cubierto ó entoldado, batel, barquillo ó góndola propios para los rios, al que los conduce se le llama patron.

**Capitulacion.** Transaccion ajustada por el gefe ó autoridad militar de una plaza sometiendo en virtud de ella al enemigo.

**Capitulaciones matrimoniales.** Pactos que los esposos celebran para constituir ya sociedad voluntaria, ya separacion de bienes y para administrar estos en uno ó en otro caso. Art. 2112 Cód. civ. mexicano

**Capitulares.** Coleccion de leyes antiguas civiles y eclesiásticas hecha por Carlo Magno, Luis el Piadoso y Carlos el calvo.

— *De los reyes francos.* Leyes que daban los Monarcas franceses concurriendo la nobleza y el clero, al principio en el campo de Marte, y despues en el campo de Mayo.

**Captatoria.** Disposicion testamentaria sugetada por un heredero ó legatario.

**Captare verba legis.** Forzar la inteligencia de una ley.

**Capitan de navio.**—Oficial superior que equivale á coronel de regimiento.

**Capitanía de puerto.**

**Caquexia.** Med. leg.—Extenuacion consiguiente á alguna enfermedad con vicio de humores.

**Caragronuch.** Moneda que circula en Turquía, con valor de un ducado español.

**Carbonario.** Miembro de una asociacion política que á principios del siglo nació en Italia y tiene por objeto combatir el despotismo y sostener la libertad.

**Carboniana honorum possessio.** Posesion hereditaria vendida á menor de catorce años. L. 2, t. 14, P. 6, glosa 5ª

**Carcelage.** El derecho que al salir de la cárcel pagan los que han estado presos.

**Carcelaria, (guardar.)** No poder salir de determinada poblacion ni de sus arrabales, el que antes de la sentencia ha sido excarcelado bajo esta condicion.

**Cardenal.** Dignidad eclesiástica que es la